



Упутство за проверу испуњености техничких и
функционалних карактеристика столова за
приређивање посебних игара на срећу

Q3-120-049

Обавезна примена од:
25.05.2021.

ОДОБРАВА:

ДИРЕКТОР

ПУКОВНИК

др Бојан Павковић, дипл. инж.



САДРЖАЈ

Страна

1. ПРЕДМЕТ УПУТСТВА	2
2. ПОДРУЧЈЕ ПРИМЕНЕ	2
3. ТЕРМИНИ, ДЕФИНИЦИЈЕ И СКРАЋЕНИЦЕ.....	2
3.1. Термини и дефиниције.....	2
3.2. Скраћенице.....	2
4. ВЕЗА СА ДРУГИМ ДОКУМЕНТИМА.....	3
5. ПОСТУПАК ПРОВЕРЕ	3
5.1. Подношење захтева.....	3
5.2. Активности којима се врши провера испуњености техничких и функционалних карактеристика столова	4
6. ДОПУНСКИ ЗАХТЕВ И ДОПУНСКО УВЕРЕЊЕ.....	6
7. ОБНАВЉАЊЕ УВЕРЕЊА.....	6
8. УВЕРЕЊА – СЕРТИФИКАТИ ИНОСТРАНИХ ЛАБОРАТОРИЈА.....	7
9. ПРЕГЛЕД ЗАПИСА	7
10. ОДГОВОРНОСТИ И ОВЛАШЋЕЊА.....	7

ПРИЛОЗИ

Прилог 1: Образац Q4-120-028: Захтев за добијање сертификата/уверења о испуњености карактеристика стола за приређивање посебних игара на срећу.....	8
Прилог 2: Образац Q4-120-029: Допунски захтев за добијање сертификата/уверења о испуњености карактеристика стола за приређивање посебних игара на срећу	9
Прилог 3: Образац Q4-120-030: Извештај о извршеној провери испуњености карактеристика стола за приређивање посебних игара на срећу	10
Прилог 4: Образац Q4-120-031: Извештај о извршеној допунској провери испуњености карактеристика стола за приређивање посебних игара на срећу	11
Прилог 5: Уверење о испуњеним карактеристикама стола	12
Прилог 6: Допунско уверење о испуњеним карактеристикама стола	13

Издање број: 1

Број измена

Ознака
копије:

Укупно страна: 13

Прво издање: 25.05.2021.

1. ПРЕДМЕТ УПУТСТВА

Овим упутством се дефинише општи поступак провере испуњености техничких и функционалних карактеристика столова за приређивање посебних игара на срећу.

2. ПОДРУЧЈЕ ПРИМЕНЕ

Упутство се примењује у процесу провере испуњености техничких и функционалних карактеристика столова за приређивање посебних игара на срећу и односи се на сва физичка и правна лица која су на било који начин укључена у овај процес.

3. ТЕРМИНИ, ДЕФИНИЦИЈЕ И СКРАЋЕНИЦЕ

За потребе овог упутства користе се релевантне дефиниције и скраћенице дате у:

- Закон о играма на срећу - Сл. гласник РС", бр. 18/2020.,
- ПРАВИЛНИК (П2) о техничким и функционалним карактеристикама столова и аутомата за игре на срећу, начину и поступку испитивања испуњености потребних услова - Сл гласник РС 152/2020,
- ПРАВИЛНИК (П3) о облику и садржини налепнице за означавање и регистрацију столова, аутомата за игре на срећу и уплатно-исплатних места у кладионици Сл гласник РС 152/2020,
- ПРАВИЛНИК (П4) о условима за обављање поправке столова и аутомата за игре на срећу - Сл гласник РС 152/2020,
- ПРАВИЛНИК (П5) о изменама и допунама правилника о техничким и функционалним карактеристикама столова и аутомата за игре на срећу, начину и поступку испитивања испуњености потребних услова - Сл. гласник РС 22/2021,
- SRPS ISO 9000:2015 – Систем менаџмента квалитетом – Основе и речник,
- SRPS ISO 2382:2019 - Информациона технологија-Речник,

3.1. Термини и дефиниције

Приређивач: је организатор игара на срећу на аутоматима.

Произвођач: је фирма која производи опрему за игре на срећу.

Сертификат: је писана гаранција издата од стране Лабораторије, који се издаје након што се провером-ревизијом утврди да је одређени систем-уређај или услуга у области игара на срећу у складу са стандардима који третирају ову област.

Играч: је физичко лице које, које учествује у играма на срећу на аутомату.

Лабораторија: је лабораторија за проверу испуњености информатичких карактеристика опреме за приређивање игара на срећу на аутоматима, односно Војнотехнички институт.

У документу су коришћени и изрази страног порекла, писани етимолошки или фонетски.

3.2. Скраћенице

УИС: Управа за игре на срећу,

КИУ: Контролор испуњености услова (руководилац лабораторије)

КИКА: Контролор испуњености карактеристика столова/аутомата

VPN: Virtual private network (Виртуелна приватна мрежа),

ДСМК: Документи система менаџмента квалитетом

4. ВЕЗА СА ДРУГИМ ДОКУМЕНТИМА

- ПРАВИЛНИК (П2) о техничким и функционалним карактеристикама столова и аутомата за игре на срећу, начину и поступку испитивања испуњености потребних услова - Сл гласник РС 152/2020.,
- ПРАВИЛНИК (П3) о облику и садржини налепнице за означавање и регистрацију столова, аутомата за игре на срећу и уплатно-исплатних места у кладионици - Сл гласник РС 152/2020.,
- ПРАВИЛНИК (П4) о условима за обављање поправке столова и аутомата за игре на срећу - Сл гласник РС 152/2020.,
- ПРАВИЛНИК (П5) о изменама и допунама правилника о техничким и функционалним карактеристикама столова и аутомата за игре на срећу, начину и поступку испитивања испуњености потребних услова - Сл гласник РС 22/2021.,
- ПРАВИЛНИК (П6) о изменама и допунама правилника о условима за обављање поправке столова и аутомата за игре на срећу - Сл гласник РС 22/2021.,
- Q2-080-001 Процедура за преиспитивање захтева, дефинисање понуде и уговарање услуга,
- Q3-120-043 Упутство за проверу испуњености техничких и функционалних карактеристика информационо комуникационог система за приређивање посебних игара на срећу на аутоматима,
- ISO/IEC/IEEE 26512 Systems and software engineering-Requirements for acquirers and suppliers of user documentation,
- SRPS ISO/IEC 27001:2014 Информационе технологије-Технике безбедности-Системи менаџмента безбедношћу информација-Захтеви,
- SRPS EN 55022:2011 Уређаји информационе технологије-Карактеристике радио сметњи-Границе и методе мерења
- SRPS EN 61000-4-6: 2020 – Електромагнетна компатибилност – Генерички стандарди – Стандард за емисију у индустријским окружењима,
- SRPS EN 60950-1:2010 Уређаји информационе технологије – Безбедност – Део 1: Општи захтеви

НАПОМЕНА: Код примене референтног документа важи последње издање (укључујући и његове измене).

5. ПОСТУПАК ПРОВЕРЕ

На столовима за игре на срећу се приређују посебне игре на срећу које играчи играју против играчнице или један против другог, са куглицама, коцкицама, картама или другим реквизитима и које се приређују искључиво у простору играчнице.

Провера испуњености техничких и функционалних карактеристика столова за приређивање посебних игара на срећу, врши се на основу ДСМК.

Провера испуњености техничких и функционалних карактеристика столова врши се: пре стављања у употребу, приликом поновног стављања у употребу, ванредно,

5.1. Подношење захтева

Захтев се подноси ВТИ-у на адресу: Ратка Ресановића бр. 1, 11030 Београд, са знаком

„Захтев за добијање уверења о испуњености техничких и функционалних карактеристика стола за приређивање игара на срећу” (у даљем тексту: захтев). Подносилац захтева доставља:

- Попуњен захтев (образац Q4-120-028),

- Техничку документацију стола.
- Правила игре за игре на предметном столу,
- Предметни сто (уколико се ради о столу веће масе и димензија, лабораторија може његову проверу извршити на локацији)

5.2. Активности којима се врши провера испуњености техничких и функционалних карактеристика столова

- провера валидности података и документације подносиоца захтева,
- информативни разговор са подносиоцем захтева због изјашњења које је од значаја за издавање уверења о испуњености техничких и функционалних карактеристика столова за игре на срећу.
- израда и достављање понуде подносиоцу захтева;
- анализа достављене документације (провера декларисаних техничких и функционалних карактеристика стола),
- израда плана провере,
- провера техничких карактеристика стола, провера правила игре за сваку врсту посебне игре на срећу која се приређује на столовима; са куглицама, коцкицама, картама и другим сличним реквизитима,
- израда извештаја о извршеној провери
- издавање сертификата, ако је подносилац захтева произвођач,
- издавање уверења/налепница, ако је подносилац захтева приређивач.

НАПОМЕНА:

Одлуку, да ли ће се провера вршити на локацији или у лабораторији, доноси лабораторија на основу процене услова провере!

5.2.1. Информативни разговор са подносиоцем захтева

Након пријема захтева, Лабораторија у року од 7 (седам) дана заказује и обавља информативни разговор (зависно од процене, разговор се може обавити и телефоном) са подносиоцем захтева по следећим питањима:

- Упознавања подносиоца захтева са обавезама и правима у процесу провере,
- Утврђивања обима провере столова,
- Прелиминарним елементима понуде и трошковима сертификације.

Након разговора, лабораторија прави службени документ са одговарајућим закључцима

5.2.2. Израда и достављање понуде

У складу са процедуром Q2-080-001, Лабораторија доставља подносиоцу захтева званичну понуду, са елементима који дефинишу трошкове, услове, рокове и начин плаћања.

Подносилац је дужан да се по пријему понуде, у року од 7 (седам) дана, писаним или електронским путем изјасни о њеном прихватању.

5.2.3. Анализа достављене документације

Лабораторија анализира достављену документацију предвиђену ДСМК.

С обзиром на специфичности столова, Лабораторија може, за потребе сертификације - провере тражити и друге податке, као и другу специфичну-неопходну документацију и додатна појашњења.

Контролор, одговоран за проверу испуњености техничких и функционалних карактеристика столова, врше анализу достављене документације у року од 10 (десет) дана од дана пријема документације и подносе извештаје КИУ.

О евентуалној некомплетности документације, подносилац захтева се обавештава писаним путем.

Подносилац захтева је дужан допунити и комплетирати документацију у року од 10 (десет) дана. У супротном, рок за завршетак провере и издавање уверења прекида се за време које је подносиоцу захтева потребно да изврши допуну захтева, односно исправку уочених неправилности.

5.2.4. Израда плана провере

Врши се по утврђеној методологији, стандардима и ДСМК. План тестирања дефинише:

- Фазе-активности,
- Време реализације,
- Носиоца реализације,
- Назив излазног документа сваке активности,
- Лабораторијску опрему.

5.2.5. Провера техничких карактеристика стола,

На столовима могу се играти само оне игре које су описане у правилима игре, на која је сагласност дао министар финансија.

Функционалне карактеристике стола подразумевају тип и врсту игре која се приређује на столу.

Техничке карактеристике стола су карактеристике делова стола који су уграђени у сто и представљају саставни део игре.

Техничке карактеристике стола на коме играчи играју против играчнице морају бити таква да резултат игара зависи искључиво од случаја. Проверавају се нпр.; димензија и нивелације цилиндара на рулету, удаљеност између бројева на бројчанику рулета, висина и дебљина граничника између тих бројева, исправне димензије отвора, распоред и баланс тежине ротирајућих делова...

Лабораторија задржава право одлуке о провери стола на локацији или евентуално у лабораторији.

Лабораторија врши надзор пословних процеса на начин који не угрожава или омета нормалан рад подносиоца захтева.

5.2.6. Израда извештаја о извршеној провери

Након извршене провере испуњености техничких и функционалних карактеристика стола, лабораторија израђује одговарајући извештај.

Извештаји са резултатима сваког сегмента провере се документују на начин и у форми како је то дефинисано одговарајућим ДСМК.

Извештај (Q4-120-030) потписује-оверава овлашћени контролор.

5.2.7. Одлука о издавању сертификата/уверења

На основу позитивног извештаја, КИУ доноси одлуку (у писаној форми) о издавању сертификата/уверења.

На основу одлуке о издавању сертификата/уверења, Лабораторија, уз потпис директора ВТИ а, издаје наведени сертификат односно уверење, о испуњености техничких и функционалних карактеристика стола за приређивање посебних игара на срећу (Прилог 5).

Уз уверење, приређивачу се издаје и одговарајућа налепница за предметни сто (или више налепница за идентичне столове).

5.2.8. Извештаји за УИС и подносиоца захтева

У року од 10 (десет) дана од дана издавања уверења, Лабораторија доставља извештај о провери. УИС.

Подносиоцу захтева се, уз сертификат/уверење, доставља и извештај према обрасцу Q4-120-030.

6. ДОПУНСКИ ЗАХТЕВ И ДОПУНСКО УВЕРЕЊЕ

Допунски захтев и допунско уверење односе се на подносиоца захтева, који је у редовном поступку провере добио уверење, и тиме стекао статус приређивача посебних игара на срећу на столовима/аутоматима.

Приређивач је дужан писаним путем, најкасније у року од 15 (петнаест) дана, обавести-пријави Лабораторији сваку допуну-измену елемената провере прописаних ДСМК, као што су: измена или увођење нових столова, промена одговорних лица, склапање новог, или промена постојећег уговора са добављачима столова, промена локације, промена безбедносне политике.

Допунски захтев се доставља путем обрасца Q4-120-068.

Уз овај образац доставља се и документација које описује измене стола.

Лабораторија, на основу анализе пријављених измена, одређује ниво и трошкове допунске провере, и о томе обавештава приређивача у року од 5 (пет) дана.

Допунска провера се реализује по истој процедури, дефинисаној у одговарајућим ДСМК.

Након завршене допунске провере, а у случају позитивне оцене, Лабораторија издаје приређивачу одговарајуће допунско уверење са припадајућом налепницом (Прилог 5), позивајући се на број основног уверења.

Извештај о свим реализованим активностима у поступку допунске провере, Лабораторија доставља и УИС, према обрасцу Q4-120-031.

Ако Лабораторија, по методу случајног узорка, утврди неправилности настале нерегистрованим (непријављеним) изменама, о истом одмах извештава УИС.

7. УВЕРЕЊА – СЕРТИФИКАТИ ИНОСТРАНИХ ЛАБОРАТОРИЈА

Лабораторија може користити извештаје, анализе, сертификате и друге резултате испитивања, других референтних домаћих и иностраних лабораторија, уколико су усаглашени са Законом о играма на срећу - Сл. гласник РС бр. 18/20, и Правилником о изменама и допунама правилника о техничким и функционалним карактеристикама столова и аутомата за игре на срећу, начину и поступку испитивања испуњености потребних услова - Сл. гласник РС, бр. 22/2021.

Обавезно је достављање превода, на српски језик, оригиналног сертификата и пратеће документације, од стране овлашћеног судског тумача.

Лабораторија може, према сопственој процени, донети одлуку о делимичном признању сертификата у виду скраћења обима и времена провере предметног сегмента контроле.

Лабораторија може признати сертификате иностраних лабораторија само на основу реципроцитета.

8. ПРЕГЛЕД ЗАПИСА

Као резултат спроведених активности настају следећи записи:


- Образац Q4-120-028: Захтев за добијање сертификата/уверења о испуњености карактеристика стола за приређивање посебних игара на срећу (Прилог 1),

- Образац Q4-120-029: Допунски захтев за добијање сертификата/уверења о испуњености карактеристика стола за приређивање посебних игара на срећу (Прилог 2),
- Образац Q4-120-030: Извештај о извршеној провери испуњености карактеристика стола за приређивање посебних игара на срећу (Прилог 3),
- Образац Q4-120-031: Извештај о извршеној допунској провери испуњености карактеристика стола за приређивање посебних игара на срећу (Прилог 4),
- Уверење о испуњеним карактеристикама стола (Прилог 5)
- Допунско уверење о испуњеним карактеристикама стола (Прилог 6)

9. ОДГОВОРНОСТИ И ОВЛАШЋЕЊА

За извођење појединих активности одговорна су лица која су одређена да учествују у спровођењу упутства. За контролу и примену овог упутства одговоран је КИКА.

Изглед обрасца Q4-120-028: Захтев за добијање сертификата/уверења о испуњености карактеристика стола за приређивање посебних игара на срећу

	<p>ВОЈНОТЕХНИЧКИ ИНСТИТУТ ЛАБОРАТОРИЈА ЗА ПРОВЕРУ ИСПУЊЕНОСТИ ТЕХНИЧКИХ И ФУНКЦИОНАЛНИХ КАРАКТЕРИСТИКА ОПРЕМЕ ЗА ПРИРЕЂИВАЊЕ ИГАРА НА СРЕЋУ www.vti.mod.gov.rs/infolab mail: infolab@vti.vs.rs</p>	Q4-120-028
---	--	------------

Захтев

за добијање сертификата/уверења о испуњености техничких и функционалних карактеристика стола за приређивање посебних игара на срећу:

1. Подаци о подносиоцу захтева: ПРИРЕЂИВАЧ ПРОИЗВОЂАЧ

Назив:

Адреса:

ПИБ:

Матични број:

Одговорно/
Овлашћено лице:

Контакт телефон:

Контакт особа:

E-mail:

2. Сто:


(назив стола и игара које се организују на њему)

/Место и датум/ /Потпис одговорног лица/

ПОМОЋ

ШТАМПАЈ

Изглед обрасца Q4-120-029: Допунски захтев за добијање сертификата/уверења о испуњености карактеристика стола за приређивање посебних игара на срећу:

	<p>ВОЈНОТЕХНИЧКИ ИНСТИТУТ ЛАБОРАТОРИЈА ЗА ПРОВЕРУ ИСПУЊЕНОСТИ ТЕХНИЧКИХ И ФУНКЦИОНАЛНИХ КАРАКТЕРИСТИКА ОПРЕМЕ ЗА ПРИРЕЂИВАЊЕ ИГАРА НА СРЕЋУ</p> <p>www.vti.mod.gov.rs/infolab mail: infolab@vti.vs.rs</p>	Q4-120-029
---	---	------------

Допунски захтев

за добијање сертификата/уверења о испуњености техничких и функционалних карактеристика стола за приређивање посебних игара на срећу:

1. Подаци о подносиоцу захтева: ПРИРЕЂИВАЧ ПРОИЗВОЂАЧ

Назив:

Адреса:

ПИБ:

Матични број:

Одговорно/
Овлашћено лице:

Контакт телефон:

Контакт особа:

E-mail:

2. Сто:


(назив и ознака стола и број издатог сертификата/уверења)

/Место и датум/ /Потпис одговорног лица/

ПОМОЋ

ШТАМПАЈ

Изглед обрасца Q4-120-030: Извештај о извршеној провери испуњености карактеристика стола за приређивање посебних игара на срећу

	ЛАБОРАТОРИЈА ЗА ПРОВЕРУ ИСПУЊЕНОСТИ ТЕХНИЧКИХ И ФУНКЦИОНАЛНИХ КАРАКТЕРИСТИКА ОПРЕМЕ ЗА ПРИРЕЂИВАЊЕ ИГАРА НА СРЕЋУ www.vti.mod.gov.rs/infolab mail: infolab@vti.vs.rs	Q4-120-030														
На основу захтева деловодни бр. _____ којег је поднео/ла _____ дана _____ год., подноси																
Извештај бр. О извршеној провери испуњености техничких и функционалних карактеристика СТОЛА за приређивање игара на срећу ознаке _____																
<table border="1"><thead><tr><th rowspan="2">Редни број</th><th rowspan="2">Провера</th><th colspan="2">Услови</th></tr><tr><th>Испуњени</th><th>Нису испуњени</th></tr></thead><tbody><tr><td>1</td><td>Хардвер</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr><tr><td>2</td><td>Софтвер</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td></tr></tbody></table>	Редни број	Провера	Услови		Испуњени	Нису испуњени	1	Хардвер	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2	Софтвер	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Редни број			Провера	Услови												
	Испуњени	Нису испуњени														
1	Хардвер	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													
2	Софтвер	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>													
Напомена:  ИНФОРМАТИВНО!																
Датум _____	М.П. _____	КИУ - Руководилац лабораторије _____														

Изглед обрасца Q4-120-031: Извештај о извршеној допунској провери испуњености карактеристика стола за приређивање посебних игара на срећу

	<p>ЛАБОРАТОРИЈА ЗА ПРОВЕРУ ИСПУЊЕНОСТИ ТЕХНИЧКИХ И ФУНКЦИОНАЛНИХ КАРАКТЕРИСТИКА ОПРЕМЕ ЗА ПРИРЕЂИВАЊЕ ИГАРА НА СРЕЋУ</p>	<p>Q4-120-031</p>	
<p>www.vti.mod.gov.rs/infolab mail: infolab@vti.vs.rs</p>			
<p>На основу захтева деловодни бр. _____ којег је поднео/ла _____ дана _____ год., подноси</p>			
<p>Извештај бр. _____</p>			
<p>О извршеној допунској провери испуњености техничких и функционалних карактеристика СТОЛА за приређивање игара на срећу, ознаке _____</p>			
<p>Редни број</p>	<p>Провера</p>	<p>Услови</p>	
<p>1</p>	<p>Хардвер</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>2</p>	<p>Софтвер</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>Напомена:</p>			
<p>ИНФОРМАТИВНО!</p>			
<p>Датум</p>	<p>м.п.</p>	<p>КИУ - Руководилац лабораторије</p>	
<p>_____</p>	<p>_____</p>		

Изглед уверења о испуњености карактеристика стола за приређивање посебних игара на срећу:



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
ВОЈНОТЕХНИЧКИ ИНСТИТУТ
ЛАБОРАТОРИЈА ЗА ПРОВЕРУ ИСПУЊЕНОСТИ ТЕХНИЧКИХ И ФУНКЦИОНАЛНИХ
КАРАКТЕРИСТИКА ОПРЕМЕ ЗА ПРИРЕЂИВАЊЕ ИГАРА НА СРЕЋУ - БЕОГРАД

На основу члана 3., 4., 8. и 9. Правилника о техничким и функционалним карактеристикама стола и аутомата за игре на срећу, начину и поступку испитивања потребних услова ("Сл. гласник" 152/2020.) и Правилника о изменама и допунама правилника о техничким и функционалним карактеристикама стола и аутомата за игре на срећу, начину и поступку испитивања потребних услова ("Сл. гласник РС" 22/2021.) издаје се:

УВЕРЕЊЕ

.....
којим се потврђује да је подносилац захтева

.....
/ПИБ и назив подносиоца/

.....
испунио све потребне услове за добијање уверења о испуњености техничких и функционалних карактеристика **СТОЛА**, за приређивање посебних игара на срећу



ДИРЕКТОР

Београд, _____

Прилог 6

Изглед допунског уверења о испуњености карактеристика стола за приређивање посебних игара на срећу:



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
ВОЈНОТЕХНИЧКИ ИНСТИТУТ
ЛАБОРАТОРИЈА ЗА ПРОВЕРУ ИСПУЊЕНОСТИ ТЕХНИЧКИХ И ФУНКЦИОНАЛНИХ
КАРАКТЕРИСТИКА ОПРЕМЕ ЗА ПРИРЕЂИВАЊЕ ИГАРА НА СРЕЋУ - БЕОГРАД

На основу члана 3., 4., 8. и 9. Правилника о техничким и функционалним карактеристикама стола и аутомата за игре на срећу, начину и поступку испитивања потребних услова ("Сл. гласник" 152/2020.) и Правилника о изменама и допунама правилника о техничким и функционалним карактеристикама стола и аутомата за игре на срећу, начину и поступку испитивања потребних услова ("Сл. гласник РС" 22/2021.) издаје се:

ДОПУНСКО УВЕРЕЊЕ

.....
којим се потврђује да је подносилац захтева

.....
/ПИБ и назив подносиоца/

испунио све потребне услове за добијање уверења о испуњености техничких и функционалних карактеристика **СТОЛА** за приређивање посебних игара на срећу типа _____

Ово уверење се издаје као допунско, основном уверењу бр. _____, издато у Београду, дана _____ 202X године, а на основу извештаја о извршеној допунској провери бр. _____

1948

ДИРЕКТОР

Београд, _____